

Министерство образования и науки Российской Федерации  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра романо-германской филологии и переводоведения

**Речевые стратегии и тактики семейного общения,  
влияющие на социализацию ребенка  
(на материале американских кинофильмов)**

АВТОРОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

студентки 4 курса 422 группы  
направления 45.03.01 «Филология»  
Института филологии и журналистики  
Котуновой Марии Андреевны

Научный руководитель

д.ф.н., профессор

\_\_\_\_\_

подпись, дата

Е.Ю. Викторова

Зав. кафедрой

к.ф.н., доцент

\_\_\_\_\_

подпись, дата

Т.В. Харламова

Саратов 2020

**Введение.** Данная работа посвящена изучению речевых стратегий и тактик в семейном дискурсе. Всю свою жизнь человек связан с процессом коммуникации, поэтому он сталкивается с различными типами дискурса. Но, тем не менее, представляется, что именно семейный дискурс играет самую важную роль, так как институт семьи является одним из самых первых социальных институтов человека.

Семья играет огромную роль в жизни каждого человека, особенно в детском возрасте. Именно в семье ребенок получает стереотипы поведения, культуры и речи. Семья имеет главенствующее значение в формировании личности ребенка. В результате речевого общения в семье ребенок получает первые навыки речевого общения, осваивает родной язык и осознает себя как личность. Человек, по мере того как взрослеет, осваивает новые социальные роли. Успешность исполнения новых социальных ролей будет зависеть от того, какие речевые установки были заложены еще в семье.

Тема данной работы весьма **актуальная**, потому что изучение речевого общения в семье представляет большую ценность, так как влияет на формирование личности человека и дальнейшее его существование в социуме. Эта тема заслуживает внимания, так как семья является микропроекцией общества в целом. К сожалению, сегодня в повседневной жизни приходится всё чаще сталкиваться с невоспитанностью, безразличием, большим количеством ненормативной лексики в речи людей. Возникает вопрос, связано ли это с семейным речевым общением и происходит ли то же самое в семье. От того, на какие принципы опирается семейное общение, зависит благополучие подрастающего человека. Такого рода исследования также важны для развития теории дискурса и дискурсивного анализа.

Обыденное общение в семье – чрезвычайно интересный объект для лингвистических наблюдений. Научные исследования в области семейного дискурса начались сравнительно недавно, несмотря на то, что семья и семейный дискурс имеют большое значение.

**Объектом исследования** является семейный дискурс. **Предметом исследования** являются особенности речевого воздействия и применяемых речевых стратегий и тактик в семейном общении в кинодискурсе.

**Целью работы** является исследование семейного общения, выявление специфики речевого общения в семье, в частности свойственной для общения родителей и детей. **Частными задачами** работы являются: 1) исследование семейного дискурса и его особенностей; 2) выявление характерных свойств такой социальной группы, как семья; 3) определение основных стратегий и тактик речевого воздействия в семье и выявление особенностей их реализации.

**Материалом исследования** являются американские кинофильмы: 1) драматический кинофильм «Чудо» («Wonder») – экранизация одноименного романа Р. Дж. Паласио (2017 год); режиссер – Стивен Чбоски; продолжительность – 113 мин.; 2) комедийно-драматический кинофильм «Семья по-быстрому» («Instant Family») (2018 год); режиссер – Шон Андерс, продолжительность – 118 мин.; 3) комедийно-драматический фильм «Бесконечно белый медведь» («Infinitely Polar Bear») (2014 год); режиссер – Майя Форбс; продолжительность – 90 мин.; 4) драматический кинофильм «Судья» («The Judge») (2014 год); режиссер – Дэвид Добкин; продолжительность – 142 мин.; 5) драматический кинофильм «Маленькие мужчины» («Little Men») (2016); режиссер – Айра Сакс; продолжительность – 85 минут.

**Научная новизна** работы обусловлена тем, что стратегии и тактики общения родителей с детьми рассматриваются в контексте роли этих стратегий и тактик в социализации детей. Новым является использование кинофильмов для исследования особенностей реализации выявленных стратегий и тактик.

Поскольку анализ естественной американской или британской речи представляется затруднительным, то мы считаем возможным изучить семейный дискурс, используя материалы кинофильмов. Исследование

семейного дискурса на основе кинофильмов можно считать допустимым, так как кинодискурс во многом берет за образец обычную разговорную речь и, таким образом, обладает многими чертами, которые присущи разговорной речи в естественной среде.

При исследовании данной темы использовались такие **методы исследования**, как дискурсивный анализ, метод дедукции и наблюдения, описательный метод.

**Теоретическая значимость** работы заключается в том, что исследования подобного рода важны для развития теории дискурса и дискурсивного анализа. С точки зрения **практической значимости** работа интересна тем, что позволяет взглянуть на речевое поведение в своей семье со стороны, увидеть зависимость между используемыми тактиками и стратегиями в семейном общении и отношениями в семье.

**Апробация работы.** Результаты данного исследования были изложены на научно-практической студенческой конференции «Когнитивные и социокультурные аспекты изучения языка», посвященной памяти профессора Г. Г. Полищук, 4 декабря 2018 года.

**Структура работы.** Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованных источников, состоящего из 41 пункта.

**Основное содержание работы.** Коммуникантами семейного дискурса являются члены семьи, близкие и дальние родственники. Довольно значимую роль играет так называемый «семейный язык». Это определенный тип языка, имеющий оттенки совместной жизнедеятельности и определенных отношений в семье. «Семейный язык» часто ориентирован на ребенка. Именно он имеет большое значение для формирования индивидуальных коммуникативно-речевых качеств.

Р. Р. Чайковский считает, что семейное общение обладает таким качеством как непринужденность, но, существует определенная иерархия, которая приносит некоторые ограничения. Семейный язык находится в постоянном развитии и обновлении, так как членам семьи свойственно

приобретать новые социальные роли, или же в семье могут происходить различные кризисные периоды, которые также повлияют на семейную речь.

Согласно В. И. Карасику, семейный дискурс можно рассматривать как соединение институционального и бытового дискурсов. Как институциональный, семейный дискурс прежде всего связан с педагогическим дискурсом, ведь родитель часто выступает своеобразным учителем в процессе усвоения ребенком ценностей и норм, необходимых для выполнения задач социализации. Анализируя семейный дискурс с точки зрения педагогического, В. И. Карасик отмечает следующие коммуникативные стратегии: объясняющая, организующая, контролирующая, оценивающая и содействующая. Коммуникативные стратегии проявляются с помощью речевых тактик. Но нельзя ограничить семейный дискурс, связав его лишь с педагогическим, так как родитель и ребенок выполняют не только роли учителя и ученика, но и другие.

Общение в семье – это своеобразное искусство. Качественное речевое общение становится возможным при использовании определенного набора речевых тактик. В семейное общение А. Н. Байкулова включает общение в домашней сфере с животными, растениями, предметами вещного мира. Субъекты семейного общения обладают различными ролями с определенным специфическим набором признаков. Характерной чертой поведения и речи детей в процессе семейного общения является большая свобода, чем в других сферах общения. Следует отметить раскованность и раскрепощенность детей в общении друг с другом, а также с родителями. Нередко общение становится конфликтным, так как существует ситуативное, психологическое и иерархическое неравенство, которое часто не принимается детьми.

Один из членов семьи выполняет главенствующую роль. Члена семьи в таком случае характеризует определенный набор речевых стратегий. Это информационная, регулятивная, модальная стратегии.

Речевое взаимодействие в различных семьях обладает определенными общими и специфическими чертами, то есть коммуникантами используются

некоторые общие и некоторые различные речевые тактики и методы их реализации. Эффективность семейного общения изучается исследователями с точки зрения гармонизирующих и дисгармонизирующих стратегий и тактик.

Изучение тактик речевого поведения позволит выбрать тот вариант речевого общения в семье, который будет иметь максимально гармонизирующее действие и позволит избежать потенциально конфликтных ситуаций.

В конфликтном общении среди тактик можно выделить мягкие, нейтральные и жесткие. К мягким и нейтральным тактикам относятся те, что имеют либо благоприятные, либо нейтральные последствия для другой стороны. Жесткие тактики – те тактики, которые имеют неблагоприятные последствия для другой стороны. Довольно часто встречается соединение различных тактик в градации от жестких к мягким.

В данной работе мы будем опираться на классификацию Г. П. Грайса, который утверждает, что речевые стратегии могут быть разделены на две группы: кооперативные стратегии и некооперативные стратегии. Данная классификация представляется наиболее подходящей для нашего исследования, так как, исходя из данной классификации, существует зависимость между отношениями участников общения и тем, как организуется речевое общение. Для рассмотрения частных стратегий с точки зрения семейного дискурса как педагогического мы воспользуемся классификацией В. И. Карасика. Для рассмотрения частных стратегий семейного дискурса с точки зрения бытового мы обратимся к классификации А. Н. Байкуловой. Так, в нашем исследовании мы будем опираться на следующие стратегии: информативная стратегия, объясняющая стратегия, регулятивная стратегия, оценивающая стратегия, стратегия убеждения, модальная стратегия, конфронтационная стратегия.

Речь в кинодискурсе выглядит естественной, так как ее целью является вовлечение зрителя в происходящее. Кинодискурс содержит образцы

спонтанной живой речи, поэтому можно рассматривать кинофильм практической основой для нашего исследования.

Стратегии гармоничного семейного общения. Целью информативной стратегии является сообщение информации, выяснение положения вещей. Она направлена на ожидание ответной реплики от собеседника. Она реализует желание говорящего проявить участливость. Данная стратегия не всегда может быть нацелена на получение информации, часто она несет фатический характер. Данная стратегия используется при общении хорошо знакомых людей.

Самыми часто употребляемыми тактиками в контексте информативной стратегии стали: контактоустанавливающая тактика, вопросительная тактика, тактика обещания. Контактостанавливающая тактика на базе выбранного материала реализовалась при помощи клишированных фраз, а также уменьшительно-ласкательных обращений. Она позволяет поддерживать гармоничные отношения родителей и детей. Вопросительная тактика реализуется при помощи вопросительных конструкций. Для тактики обещания характерно использование конструкций будущего времени.

В проанализированных фильмах информативная стратегия часто реализуется с помощью контактоустанавливающей тактики посредством использования клишированных фраз для выражения положительного отношения между членами семьи. Используется уменьшительно-ласкательное обращение «*Daddy*», а также клишированная фраза «*I love you!*»:

Father: *I love you.*

Mother: *We love you.*

Amelia: *We love you too, Daddy* («*Infinately Polar Bear*»);

Father: *Ok. Go. Go. Go. You're gonna be late! I love you!*

Amelia: *Bye!* («*Infinately Polar Bear*»).

В фильме «*Infinately Polar Bear*» часто присутствуют эмоционально-окрашенные обращения к детям, обладающие положительной коннотацией.

Это такие обращения, как: *Little, Big Little, Darling* и т.д. Они реализуются посредством информативной стратегии с помощью контактоустанавливающей тактики. Данная тактика показывает нежное и трепетное отношение родителей к детям.

С помощью информативной стратегии родители показывают свою заинтересованность и причастность к происходящему в жизни ребенка. Информативная стратегия используется в таком вопросе, как «*Do you wanna tell us yet how you felt about the tour today?*» («Wonder»). Она реализуется с помощью вопросительной тактики и тактики участия, которые используются одновременно.

Объясняющая стратегия – это стратегия из сферы институционального дискурса, а именно педагогического дискурса. Она нацелена на выстраивание мировоззрения ребенка, передачу социального опыта родителей.

Самыми часто употребляемыми тактиками в контексте объясняющей стратегии стали: тактика привлечения внимания, тактика совета, тактика согласия, тактика поддержки, тактика оправдания. Чаще всего в выбранном материале тактика привлечения внимания реализуется с помощью использования обращений, повелительного наклонения, а также междометий. Она служит в качестве средства привлечения собеседника к дальнейшему диалогу. Тактика совета реализуется с помощью отсылки на авторитет родителей, их социальный опыт. Тактика согласия реализуется с помощью построения утвердительной конструкции, которая подразумевает продолжение речи с последующей аргументацией. Тактика поддержки в выбранных кинофильмах реализуется при помощи использования повелительного наклонения, конструкций будущего времени, утверждения в зависимости от контекста. Тактика оправдания реализуется с помощью приведения аргументов. Одновременно с ней для смягчения отношения собеседника к происходящему могут использоваться уменьшительно-ласкательные слова.

В примере ниже для передачи опыта используется объясняющая стратегия, которая реализуется с помощью тактики просьбы, тактики привлечения внимания, тактики совета, которые используются последовательно. Тактика просьбы выражается при помощи использования повелительного наклонения. Тактика привлечения внимания в данном примере выражается с помощью повелительного наклонения «*Look at me*». Тактика совета становится возможной благодаря существующей иерархии в семье, при которой родитель превосходит собеседника по знаниям, опыту:

Father: *Look at me, Auggie. That kid sounds like a real jerk. If someone pushes you, push back. Don't be afraid of anyone* («Wonder»).

Целью регулятивных стратегий является осуществление определенного воздействия на собеседника. Она используется для построения особой семейной иерархии, утверждения главенствующего члена семьи. Регулятивная стратегия часто реализуется посредством императивных тактик. Через регулятивную стратегию собеседнику передается мировоззрение говорящего.

Среди речевых тактик в рамках регулятивной стратегии общения наиболее частотной является тактика просьбы. Тактика просьбы является мягкой манипулятивной тактикой. Тактика просьбы в выбранных кинофильмах чаще всего реализуется с помощью повелительного наклонения и вопросительной конструкции. В случае положительного ответа собеседника на просьбу говорящим используется тактика одобрения.

В кинофильме «The Judge» в следующем диалоге в речи отца использовалась регулятивную стратегию. В данном диалоге она реализуется с помощью тактики просьбы. Она реализуется с помощью повелительного наклонения:

Father: *I love you, baby. Don't eat it before breakfast.*

Lauren: *Got you.*

F: *Mm-hm* («The Judge»).

Стратегия оценивания направлена на высказывания родителем своей оценки по отношению к поведению, характеру ребенка. Это такие тактики, как: тактика комплимента, тактика шутки, тактика похвалы, тактика одобрения, тактика утверждения.

Среди тактик в рамках стратегии оценивания нельзя выделить одну наиболее частотную. Целью данных тактик является поддержка в ребенке веры в себя. В выбранных кинофильмах данные тактики реализуются с помощью эмоционально-окрашенной лексики с положительной коннотацией, эффекте шутки, основанное на парадоксе, клишированных фраз с положительным лексическим значением.

В кинофильме «Wonder» отец использует стратегию оценивания, которая реализуется с помощью тактики комплимента и тактики шутки для ободрения сына, которые используются последовательно. Тактика комплимента создается при помощи положительно-окрашенной лексики «*sharp*», «*good*», «*crushing*». Эффект шутки создается при помощи парадокса:

Father: *Looking sharp.*

Son: *Thanks, dad.*

Father: *I'm talking about me. Hey! Ah, you look good, too. I think it's safe to say the Pullman men are crushing it today* («Wonder»).

Стратегия убеждения воздействует на логику собеседника. При стратегии убеждения часто используется аргументация для того, чтобы собеседник совершил то или иное действие.

Среди речевых тактик в рамках стратегии убеждения самыми частотными стали: тактика обещания и тактика отрицания. В использованном материале тактика обещания реализуется с помощью применения конструкций будущего времени. Тактика отрицания реализуется с помощью частиц «*No*», «*Not*».

В кинофильме «Wonder» в речи матери часто используется стратегия убеждения, целью которой является ободрение ребенка и трансформации его образа мыслей в позитивном направлении. Она может реализоваться с

помощью тактики обещания. Тактика обещания реализуются с помощью конструкций будущего времени. Например, она часто говорят сыну “*Everything will be all right*”, “*Everything will be fine*” («Wonder»).

Стратегии дисгармоничного семейного общения. Как уже было сказано ранее целью регулятивных стратегий является осуществление определенного воздействия на собеседника. Она используется для построения особой семейной иерархии, утверждения главенствующего члена семьи. Регулятивная стратегия часто реализуется посредством императивных тактик. Через регулятивную стратегию собеседнику передается мировоззрение говорящего.

Среди речевых тактик в рамках регулятивной стратегии в ситуации дисгармоничного семейного общения самыми частотными стали: тактика просьбы, тактика укора, тактика повеления, тактика запрета. По сравнению с тактиками в рамках регулятивной стратегии в ситуации гармоничного семейного общения в дисгармоничном общении преобладают жесткие тактики, разрушающие основы взаимоотношений в семье. Тактика просьбы реализуется с помощью вопросительных конструкций, повелительного наклонения. Тактика укора реализуется с помощью риторического вопроса. Тактика повеления реализуется с помощью повелительного наклонения и побудительных предложений. Тактика запрета реализуется с помощью с помощью частицы «*No*» и ее неоднократного повтора.

В кинофильме «*Instant Family*» в диалоге ниже используется регулятивная стратегия, которая реализуется с помощью последовательно использованных тактики укора и тактики повеления. Тактика укора, в свою очередь, реализуется с помощью риторических вопросов, которые не требуют ответа от собеседника. Тактика повеления реализуется с помощью повелительного наклонения и побудительных предложений:

Adoptive mother: *Wow. Hello.*

Adoptive father: *What is that?*

Adoptive mother: *You are wearing that? Are you going to a strip club?*

Daughter: *Sorry, I don't dress like an uptight douche like you.*

Adoptive father: *You don't talk to my wife like that! You know what? Go put some clothes on, a lot of them. Then get in my truck. I'm driving you this morning.*

Daughter: *Oh, my God! You guys are so annoying!*

Adoptive father: *Change the clothes.*

Adoptive mother: *It's not that big of a deal («Instant Family»).*

Модальная стратегия нацелена на провоцирование собеседника, создание эмоционального напряжения. Модальные суждения могут быть умеренными или крайне критическими. Модальная стратегия реализуется через обвинение, поиск виноватого и т.п.

Среди речевых тактик в рамках модальной стратегии в ситуации дисгармоничного семейного общения самыми частотными стала тактика упрека. Тактика упрека реализуется с помощью риторических вопросов, грубой ненормативной лексики. Тактика упрека ведет к нарушению коммуникативных норм.

В кинофильме «Instant Family» в диалоге ниже в речи отца используется модальная стратегия, которая реализуется с помощью последовательно использованных тактики упрека, тактики санкционирования, тактики согласия. Тактика упрека выражается с помощью грубой, ненормативной лексики «*Where the hell...*». Нарушаются коммуникативные нормы. Тактика согласия выражается повтором реплики, сказанной собеседником:

Adoptive father: *Hey! Where the hell were you?*

Daughter: *We went to the movies. And it ran a little bit later. It's not a big deal.*

Adoptive father: *Oh, really? You could not have taken five seconds to let us know nobody murdered you? Well, guess what? You're grounded.*

Daughter: *I'm grounded?*

Adoptive father: *Yeah. You're grounded because I've just grounded you. You're not going anywhere. You're done! Don't want to hear it!* («Instant Family»).

Конфронтационная речевая стратегия показывает негативное отношение говорящего к собеседнику. Целью собеседника является добиться осуществления собственных целей, не принимая во внимание интересы собеседника. Часто для реализации конфронтационной стратегии используются слова сниженного стиля, негативно-коннотативная лексика.

На основе выбранного материала нам встретились такие тактики в рамках конфронтационного общения, как: тактика несогласия, тактика угрозы, тактика повеления. Тактика несогласия реализуется с помощью использования частицы «*not*» и последующей аргументации. Тактика угрозы реализуется в вербальном намерении адресанта совершить какое-либо нежелательное для адресата действие в будущем. Тактика повеления реализуется с помощью повелительного наклонения.

В кинофильме «Instant Family» используется стратегия конфронтации и жесткие тактики: тактика несогласия с последующей аргументацией, тактика угрозы и тактика повеления, с помощью которой говорящий показывает, что он тверд в своем решении. Тактика повеления реализуется с помощью побудительных предложений. Тактика угрозы выражается в намерении адресанта совершить какое-либо нежелательное для адресата действие в будущем. Используется повелительное наклонение, которое выражается глаголом «*give*». Отец пытается нейтрализовать конфликт. Он использует стратегию компромисса, которая реализуется посредством тактики согласия и путем взаимных уступок. Данный диалог иллюстрирует негативный метод разрешения конфликта. При негативных методах разрешения конфликта основы взаимосвязи семьи разрушаются:

Daughter: *I want a Barbie!*

Adoptive mother: *This isn't even a real Barbie. You've got a real Barbie that Santa gave you a few weeks ago.*

Daughter: *Santa gave me a fat Barbie! I want a skinny Barbie!*

Adoptive mother: *She's not fat. She's body positive.*

Adoptive father: *If you put the doll back, I will get you a giant ice cream sundae.*

Adoptive mother: *So you're rewarding this behavior?*

Daughter: *I want a Barbie!*

Adoptive mother: *Stop right now, or you're not getting lunch or dinner. Okey, you're done. Give me that. Give it to me. Just give me that now!*

Daughter: *Scan it! Hurry!*

Adoptive mother: *No! We're not doing this!* («Instant Family»).

**Заключение.** По результатам исследования мы выяснили, что одна и та же тактика может реализоваться в рамках разных стратегий. В таком случае, она обладает различной эффективностью в зависимости от конкретной коммуникативной ситуации.

Наиболее частотными тактиками в ситуации гармоничного семейного общения являются: тактика участия, тактика формирования заинтересованности, тактика похвалы, тактика просьбы, тактика одобрения, тактика согласия, тактика совета, тактика оправдания, тактика утверждения, тактика поддержки, вопросительная тактика, тактика умолчания, тактика смены темы. Такой набор кооперирующих тактик создает атмосферу заинтересованности членов семьи жизнью друг друга, желанием оказать эмоциональную поддержку.

Наиболее частотными тактиками в ситуации дисгармоничного семейного общения являются: тактика упрека, тактика угрозы, тактика санкционирования, тактика повеления, тактика приказа, тактика запрета, тактика игнорирования доводов оппонента, тактика апелляции к авторитету, тактика несогласия, тактика укора, тактика просьбы. Они направлены на выстраивание определенной иерархии в семье. Большинство из данных тактик являются жесткими и имеют неблагоприятные последствия для другой стороны. В ситуациях конфликта участники конфликта чаще всего

выбирают стратегию конфронтации, что в результате негативно сказывается на взаимоотношениях членов семьи.

Таким образом, в ситуации дисгармоничного общения в семье преобладают некооперативные тактики, которые впоследствии негативно отражаются на психологической обстановке в семье. Тактики, направленные на кооперативное общение, оказываются неэффективными. В ситуации гармоничного общения в семье преобладающими являются кооперативные стратегии тактики. Регулятивная стратегия в семье реализуется посредством мягкой тактики – тактики просьбы. В семейной речи присутствует большое количество клишированных фраз «I love you», «I miss you», которые являются элементами контактоустанавливающей тактики и позволяют поддерживать близкие отношения среди членов семьи.

Изучение кооперативных и некооперативных стратегий и тактик позволяет сформировать образец гармоничного речевого общения в семье, так как именно гармоничное речевое общение является основой для выполнения основных функций семьи. Подробное изучение проблемы семейного дискурса позволит выявить более явную связь между применяемыми методами речевого общения и проекцией последствий использованных средств как конкретно для индивида, так и для общества в целом.